

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
5 December 2008  
Russian  
Original: Arabic

**Шестьдесят третья сессия**  
Пункт 64(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение  
в области прав человека и доклады специальных  
докладчиков и представителей**

Доклад Третьего комитета\*

*Докладчик:* г-н Халид аль-Вафи (Саудовская Аравия)

## **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет провел общие прения по данному подпункту совместно с подпунктами 64(b) и (e) на своих 20–25-м и 28–31-м заседаниях, состоявшихся 22–24 и 28–30 октября 2008 года, рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 64(с) на своих 38, 39 и 45-м заседаниях 6, 11 и 21 ноября. Ход обсуждений в Комитете изложен в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.3/63/SR.20–25, 28–31, 38, 39 и 45).

3. Перечень документов, находившихся в распоряжении Комитета по данному подпункту, см. в документе A/63/430.

4. На 20-м заседании 22 октября в Комитете выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, который вступил в диалог с представителями Франции (от имени Европейского союза), Бенина, Ливана, Канады, Китая, Египта, Лихтенштейна, Чили, Судана, Аргентины, Российской Федерации, Новой Зеландии, Таиланда, Австралии, Соединенных Штатов Америки, Колумбии, Пакистана, Сирийской Арабской Республики,

\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в шести частях под условным обозначением A/63/430 и Add.1–5.



Алжира, Швейцарии, Малайзии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Исламской Республики Иран и Кубы (см. A/C.3/63/SR.20).

5. На 22-м заседании 23 октября с презентацией выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, который вступил в диалог с представителями Мьянмы, Аргентины, Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Новой Зеландии, Японии, Австралии, Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики и Таиланда (A/C.3/63/SR.22).

6. На том же заседании с презентацией выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который вступил в диалог с представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Канады, Республики Корея, Японии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Корейской Народно-Демократической Республики и Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. A/C.3/63/SR.22).

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проект резолюции A/C.3/63/L.26**

7. На 39-м заседании 11 ноября представитель Франции от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгария, Боливии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/63/L.26). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Грузия, Сальвадор, Турция и Черногория.

8. На своем 44-м заседании 21 ноября Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции не повлечет за собой последствий для бюджета по программам.

9. На том же заседании с заявлением выступил представитель Франции (см. A/C.3/63/SR.44).

10. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии и Сингапура (см. A/C.3/63/SR.44).

11. Также на этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/L.26 заносимым в отчет о заседании голосованием 95 голосами против 24 при 62 воздержавшихся (см. пункт 29, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коморские Острова, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Япония.

*Голосовали против:*

Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Узбекистан.

*Воздержались:*

Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Маврикий, Мавритания, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

12. До голосования с заявлениями выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Непала, Малайзии, Мьянмы, Панамы, Эквадора, Египта, Кубы, Антигуа и Барбуды и Колумбии; после голосования с заявлениями выступили представители Индонезии, Вьетнама, Лаосской Народно-Демократической Республики, Китая, Бразилии, Беларуси, Индии и Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/63/SR.44).

**В. Проект резолюции А/С.3/63/L.33 и заявление о последствиях для бюджета по программам, содержащееся в документе А/С.3/63/L.71**

13. На 39-м заседании 11 ноября представитель Франции от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии внес проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (А/С.3/63/L.33). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Турция и Черногория.

14. На 44-м заседании 21 ноября внимание Комитета было обращено на последствия, изложенные в документе А/С.3/63/L.71.

15. На том же заседании представитель Мьянмы в соответствии с правилом 116 правил процедуры предложил сделать перерыв в прениях.

16. С заявлениями в поддержку этого предложения выступили представители Китая и Российской Федерации; с заявлениями против этого предложения выступили представители Норвегии и Новой Зеландии.

17. В результате заносимого в отчет о заседании голосования предложение было отклонено 90 голосами против 54 при 34 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Боливия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Остро-

ва, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Индонезия, Иордания, Камерун, Кения, Лесото, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

18. На том же заседании представитель Франции внес устное изменение в текст проекта резолюции, заменив пункт 3(f) постановляющей части, гласивший:

«Роль, которую сыграли страны, являющиеся соседями Мьянмы, и члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в оказании поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря, и призывает их активизировать усилия в этом направлении;»,

следующим новым пунктом:

«Роль, которую сыграли соседи Мьянмы и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии в оказании поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря, и призывает продолжать и активизировать усилия в этой связи».

19. На том же заседании с заявлением выступил представитель Мьянмы (см. A/C.3/63/SR.44).

20. На своем 45-м заседании 21 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/SR.33 с внесенными в него устными изменениями заносимым в отчет о заседании голосованием 89 голосами против 29 при 63 воздержавшихся (см. пункт 29, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом<sup>1</sup>:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Белиз, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Па-

<sup>1</sup> Представитель Нигера впоследствии указал, что его делегация намеревалась воздержаться.

лау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Голосовали против:*

Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Нигер, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Узбекистан, Шри-Ланка.

*Воздержались:*

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Замбия, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

21. До голосования с заявлениями выступили представители Барбадоса, Корейской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Египта, Таиланда, Эквадора и Сирийской Арабской Республики; после голосования с заявлениями выступили представители Беларуси, Бразилии, Кубы, Индии, Индонезии, Вьетнама, Японии, Коста-Рики и Мьянмы (см. A/C.3/63/SR.45).

### **С. Проект резолюции A/C.3/63/L.40**

22. На 38-м заседании 6 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/63/L.40). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась бывшая югославская Республика Македония.

23. На 45-м заседании 21 ноября представитель Исламской Республикой Иран в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предложил объявить перерыв в прениях по проекту резолюции.

24. С заявлениями в поддержку этого предложения выступили представители Пакистана и Венесуэлы (Боливарианской Республики); с заявлениями против этого предложения выступили представители Канады и Австралии (также от имени Андорры, Сан-Марино, Лихтенштейна, Исландии, Норвегии, Республики Корея, Палау и бывшей югославской Республики Македония).

25. Предложение было отклонено заносимым в отчет о заседании голосованием 81 голосом против 71 при 28 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>2</sup>:

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Антигуа и Барбуда, Белиз, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гайана, Гана, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Иордания, Каме-

<sup>2</sup> Представитель Аргентины впоследствии указал, что его делегация намеревалась проголосовать «против».

рун, Кот-д'Ивуар, Лесото, Маврикий, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка.

26. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Сирийской Арабской Республики и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/63/SR.45).

27. Также на своем 45-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/63/L.40 заносимым в отчет о заседании голосованием 70 голосами против 51 при 60 воздержавшихся (см. пункт 29, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Голосовали против:*

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

*Воздержались:*

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гренада, Грузия, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Ирландия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Республика Корея, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго,



---

Уганда, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка.

28. До голосования с заявлениями выступили представители Беларуси, Сирийской Арабской Республики, Уганды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации Исламская конференция), Египта, Эквадора, Ливийской Арабской Джамахирии, Боливарианской Республики Венесуэла, Никарагуа и Кубы; после голосования с заявлениями выступили представители Японии и Бразилии (см. A/C.3/63/SR.45).

### III. Рекомендации Третьего комитета

29. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### **Проект резолюции I Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая*, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

*памятуя* о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>1</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>,

*отмечая*, что представление Корейской Народно-Демократической Республикой ее объединенного третьего и четвертого периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка является свидетельством ее участия в международных усилиях по сотрудничеству в области защиты прав человека,

*принимая к сведению* заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках четырех договоров, участником которых является Корейская Народно-Демократическая Республика, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года<sup>4</sup>,

*с удовлетворением отмечая* налаживание сотрудничества между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране и налаживание сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей, а также недавнюю просьбу правительства Корейской Народно-Демократической Республики к Всемирной продовольственной программе об увеличении продовольственной помощи и расширение доступа и улучшение условий работы,

*отмечая*, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Программа развития Организации Объединенных Наций начали консультации в отношении возможного возобновления деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в этой стране,

<sup>1</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38* (A/60/38), часть вторая, пункты 26–76.

напоминая о своих резолюциях 60/173 от 16 декабря 2005 года, 61/174 от 19 декабря 2006 года и 62/167 от 18 декабря 2007 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года<sup>5</sup>, 2004/13 от 15 апреля 2004 года<sup>6</sup> и 2005/11 от 14 апреля 2005 года<sup>7</sup>, решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года<sup>8</sup> и резолюцию 7/15 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>9</sup>, сожалея по поводу того, что ему не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, а также принимая к сведению всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 62/167<sup>10</sup>,

отмечая важность межкорейского диалога, который может способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством обеспечения доступа,

1. *выражает свою очень серьезную озабоченность:*

а) непрерывно продолжающимися поступками о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей; несоблюдение надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев и людей, ищущих убежище, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущие за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

<sup>6</sup> Там же, *2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел А.

<sup>7</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), глава II, раздел А.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/61/53), глава II, раздел В.

<sup>9</sup> См. A/63/322.

<sup>10</sup> A/63/332.

связи настоятельно призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения и гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению с целью улучшить положение тех, кто ищет убежище;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций и равного доступа к информации с использованием таких методов, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей;

iv) ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто выехал или попытался выехать из страны без разрешения, или членов их семей, а также наказание тех лиц, которых возвращают другие страны;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской Народно-Демократической Республики, особенно лиц, принадлежащих к уязвимым группам, включая женщин, детей и престарелых;

vi) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборты, дискриминацию и насилие по половому признаку;

vii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно об использовании коллективных лагерей и применении принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями;

viii) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, права на забастовку в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup>;

b) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним, несмотря на возобновление мандата Советом по правам человека в его резолюции 7/15;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную обеспокоенность и касающимися похищений иностранцев путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверен-

ных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив скорейшее возвращение похищенных лиц;

3. *выражает свою очень глубокую озабоченность*, отмечая в то же время готовность запросить гуманитарную помощь, в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и частыми стихийными бедствиями, в частности широкой распространенностью недоедания среди матерей и недоедания среди младенцев, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения;

4. *высоко оценивает* действия, предпринятые на данный момент Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и его продолжающиеся усилия по выполнению его мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) обеспечить защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

c) устранить коренные причины появления потоков беженцев и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом к уголовной ответственности жертвы, и обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, изгнанные или репатриированные в страну, могли возвратиться в условиях безопасности и достоинства и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию;

d) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека;

e) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области

прав человека в стране, и подготовиться к универсальному периодическому обзору в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, который проведет Совет по правам человека в 2009 году;

f) наладить сотрудничество с Международной организацией труда в целях существенного укрепления прав трудящихся;

g) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

h) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли обеспечивать беспристрастную доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как она обещала сделать, и обеспечить доступ к достаточному продовольствию и принимать меры по обеспечению продовольственной безопасности, в том числе с помощью устойчивого сельского хозяйства;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестидесяти четвертой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — продолжать представлять свои выводы и рекомендации.

## Проект резолюции II Положение в области прав человека в Мьянме

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup> и ссылаясь на Международные пакты о правах человека<sup>2</sup> и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

*вновь подтверждая также* свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 62/222 от 22 декабря 2007 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции S-5/1 от 2 октября 2007 года<sup>3</sup>, 6/33 от 14 декабря 2007 года<sup>4</sup>, 7/31 от 28 марта 2008 года<sup>5</sup> и 8/14 от 18 июня 2008 года<sup>6</sup> Совета по правам человека,

*приветствуя* заявления Председателя, принятые Советом Безопасности 11 октября 2007 года и 2 мая 2008 года<sup>7</sup>,

*приветствуя* доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме<sup>8</sup> и его устные заявления, а также согласие правительства Мьянмы на приезд в страну впервые за четыре года Специального докладчика в ноябре 2007 года, а затем в августе 2008 года вскоре после назначения нового Специального докладчика и рекомендуя продолжать такие поездки, а также приветствуя доклад Генерального секретаря<sup>9</sup> и назначение им Специального советника для дальнейшего выполнения его мандата по оказанию добрых услуг и заявляя о своей полной поддержке этой миссии,

*отмечая* сотрудничество правительства Мьянмы с международным сообществом, в том числе с Организацией Объединенных Наций, в деле оказания гуманитарной помощи населению, пострадавшему от циклона «Наргис», несмотря на первоначальный отказ в предоставлении доступа, из-за чего во многих районах страны пострадало большое число людей и усилилась угроза их жизни, и призывая правительство Мьянмы, действуя в интересах своего народа, оказывать содействие в предоставлении гуманитарного доступа во все другие районы страны, в которых Организация Объединенных Наций и другие международные гуманитарные организации и их партнеры по-прежнему сталкиваются с трудностями в оказании помощи нуждающимся,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава IV.

<sup>4</sup> Там же, глава I.

<sup>5</sup> Там же, глава II.

<sup>6</sup> Там же, глава III.

<sup>7</sup> S/PRST/2007/37 и S/PRST/2008/13; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2007 года — 31 июля 2008 года*.

<sup>8</sup> См. A/63/341 и A/HRC/8/12.

<sup>9</sup> A/63/356.

*призывая* правительство Мьянмы сотрудничать с международным сообществом в целях достижения посредством принятия конкретных мер реального прогресса в таких областях, как права человека, и в политических процессах, ведущих к подлинному переходу к демократии,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях, а также заявления других органов Организации Объединенных Наций, касающиеся положения в области прав человека в Мьянме, не нашли отклика, и подчеркивая далее, что без существенного прогресса в деле принятия необходимых мер в ответ на эти призывы международного сообщества положение в области прав человека в Мьянме будет по-прежнему ухудшаться,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические нарушения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав народа Мьянмы, о которых говорится в резолюции 62/222 и в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека;

2. *выражает серьезную обеспокоенность*, в частности в связи с:

a) непрекращающейся практикой насильственных исчезновений, применением насилия в отношении мирных демонстрантов, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия, пытками и жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, произвольными задержаниями, включая те, которые стали результатом подавления мирных протестов в 2007 году, очередным продлением срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи, а также большим и все увеличивающимся числом политических заключенных, включая других политических лидеров, лиц, принадлежащих к этническим группам, и правозащитников, несмотря на недавнее освобождение небольшой группы таких лиц, включая У Вин Тина;

b) сохраняющимися жесткими ограничениями на реализацию основных свобод, таких как свобода передвижения, свобода выражения мнений и свобода собраний и ассоциаций, в частности из-за отсутствия независимой судебной власти и использования цензуры;

c) широкомасштабными и неоднократными нарушениями норм международного гуманитарного права, совершаемыми против гражданских лиц;

d) продолжающейся дискриминацией и нарушениями прав лиц, принадлежащих к этническим группам Мьянмы, и нападениями вооруженных сил и негосударственных вооруженных группировок на деревни в Каренской области и других национальных областях в Мьянме, которые ведут к массовым принудительным перемещениям и серьезным нарушениям и другим ущемлениям прав человека пострадавшего населения;

e) отсутствием действенного и подлинного участия представителей Национальной лиги за демократию и других политических партий и представителей некоторых этнических групп в подлинном процессе диалога, национального примирения и перехода к демократии; тем, что происходящие в стране политические процессы не являются транспарентными, всеохватными, свободными и справедливыми, что процедуры, установленные для выработки



проекта конституции, привели к фактическому исключению оппозиции из этого процесса; а также решением правительства Мьянмы проводить конституционный референдум в атмосфере запугивания и без учета международных стандартов, касающихся свободных и справедливых выборов, в период, когда страна остро нуждается в гуманитарной помощи;

f) принудительным трудом и принудительным перемещением населения, а также продолжающимся ухудшением условий жизни и растущим обнищанием значительной части населения во всех районах страны, что имеет серьезные последствия для реализации его экономических, социальных и культурных прав;

g) атмосферой безнаказанности в связи с тем, что лица, виновные в нарушениях и ущемлениях прав человека, не привлекаются к ответственности, что лишает жертв этих нарушений всех эффективных средств правовой защиты;

### 3. *приветствует:*

a) посещения Мьянмы Специальным советником Генерального секретаря и выражает признательность за работу, проделанную миссией Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, однако отмечает, что в 2008 году сотрудничество правительства Мьянмы с этой миссией носило лишь ограниченный характер;

b) доклад о достигнутом прогрессе, представленный правительством Мьянмы, меры, хотя и ограниченные, принятые к настоящему времени в рамках осуществления Дополнительного понимания, подписанного между Международной организацией труда и правительством Мьянмы в 2007 году в целях создания механизма предоставления средств правовой защиты жертвам принудительного труда;

c) представление правительством Мьянмы его третьего периодического доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

d) сообщения о прогрессе, достигнутом в деятельности правительства Мьянмы и международных гуманитарных организаций по проблемам ВИЧ/СПИДа и птичьего гриппа;

e) создание Группы друзей Генерального секретаря по Мьянме, призывает эту Группу оказывать содействие работе миссии добрых услуг Генерального секретаря, в том числе посредством оказания помощи в подготовке его визитов и посредством обращения к правительству Мьянмы с настоятельным призывом в полной мере сотрудничать с этой миссией, и рекомендует Группе делать все возможное, для того чтобы побуждать правительство соблюдать права человека и создать условия для мирного перехода к демократии;

f) роль, которую сыграли соседи Мьянмы и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии в оказании поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря, и призывает продолжать и активизировать усилия в этой связи;

g) конструктивную роль, которую сыграли Ассоциация государств Юго-Восточной Азии и Организация Объединенных Наций в работе с прави-

тельством Мьянмы в целях преодоления гуманитарного кризиса, вызванного циклоном «Наргис»;

4. *решиительно призывает* правительство Мьянмы:

a) обеспечить соблюдение в полном объеме всех прав человека и основных свобод, в том числе посредством отмены ограничений на реализацию этих свобод, несовместимых с обязательствами правительства по международному праву, касающемуся прав человека, и обеспечить защиту населения страны;

b) позволить провести полное, транспарентное, эффективное, беспристрастное и независимое расследование, в первую очередь Специальным докладчиком, всех сообщений, касающихся нарушений прав человека, включая насильственные исчезновения, использование насилия против мирных демонстрантов, произвольные задержания, пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, изнасилования и другие формы сексуального насилия, принудительный труд и принудительные перемещения, и привлечь виновных в этих нарушениях к ответственности, с тем чтобы положить конец безнаказанности в случаях нарушения прав человека;

c) установить местонахождение лиц, которые были задержаны или являются пропавшими без вести, а также тех, кто стал жертвой насильственного исчезновения;

d) использовать возможности, которые предоставляют добрые услуги Генерального секретаря, и оказывать миссии добрых услуг всестороннее содействие в выполнении функций, возложенных на нее Генеральной Ассамблеей, а именно: освобождение политических заключенных и начало предметного диалога по вопросу о переходе к демократии; такое содействие должно включать помощь в организации посещений страны Специальным советником, с тем чтобы он имел беспрепятственный доступ ко всем соответствующим сторонам, включая высшее руководство нынешнего режима, правозащитников, представителей этнических меньшинств, лидеров студенческих и других оппозиционных групп, и налаживание подлинного и плодотворного процесса, направленного на достижение осязаемого прогресса в деле осуществления демократических реформ и полного соблюдения прав человека;

e) полностью выполнить предыдущие рекомендации Специального докладчика, Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека, Комиссии по правам человека, Международной организации труда и других органов Организации Объединенных Наций;

f) воздерживаться от новых политически мотивированных арестов и немедленно и без каких-либо условий освободить тех, кто был подвергнут произвольному аресту и задержанию, а также всех политических заключенных, включая Аунг Сан Су Чжи, других руководителей Национальной лиги за демократию, лидеров группы «Поколение 88», лидеров этнических групп и всех тех, кто был задержан за участие в протестах, которые имели место в сентябре 2007 года;

g) снять все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, в частности гарантировав свободу мирных собраний и ассоциаций и свободу убеждений и их выражения, в том числе для свободных и независимых

средств массовой информации, и обеспечить беспрепятственный доступ народа Мьянмы к информации, распространяемой средствами массовой информации;

h) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе посредством предоставления ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в ходе его предстоящих посещений Мьянмы для наблюдения за осуществлением резолюций Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, а также обеспечить, чтобы ни одно лицо, сотрудничающее со Специальным докладчиком или любой международной организацией, не подвергалось какому бы то ни было запугиванию, преследованию или наказанию;

i) своевременно обеспечить безопасный, полный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы, включая конфликтные и пограничные районы, Организации Объединенных Наций, международным гуманитарным организациям и их партнерам и в полной мере сотрудничать с этими организациями для обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доставлялась всем нуждающимся во всех районах страны;

j) немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение норм международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

k) принять срочные меры по прекращению нарушений прав человека и международного гуманитарного права, включая проведение военных операций против гражданского населения, изнасилования и другие формы сексуального насилия, которые по-прежнему совершаются личным составом вооруженных сил, а также действия, направленные против лиц, принадлежащих к определенным этническим группам;

l) положить конец систематическому принудительному перемещению в пределах страны большого числа людей и насилию, являющемуся одной из причин потоков беженцев в соседние страны, и соблюдать соглашения о прекращении огня;

5. *призывает* правительство Мьянмы:

a) разрешить всем политическим представителям и представителям этнических групп принимать всестороннее участие в политическом переходном процессе без каких-либо ограничений и с этой целью без дальнейших задержек возобновить диалог со всеми политическими действующими лицами, в том числе с Национальной лигой за демократию и представителями этнических групп;

b) добиваться путем налаживания диалога и другими мирными средствами немедленного прекращения и окончательного урегулирования конфликта со всеми этническими группами в Мьянме и предоставить представителям всех политических партий и этнических групп возможность принимать всестороннее участие во всеобъемлющем и вызывающем доверие процессе национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

с) позволить правозащитникам беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их невредимость, безопасность и свободу передвижения при осуществлении ими такой деятельности;

д) воздерживаться от введения ограничений на доступ народа Мьянмы к информации и на распространение им информации, в том числе за счет свободного и доступного предложения услуг, связанных с использованием Интернета и мобильной связью;

е) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной власти и соблюдению процессуальных гарантий, где нынешнее положение дел не соответствует нормам международного права в области прав человека, а также обеспечить, чтобы дисциплинарные меры в тюрьмах не носили характера пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и условия содержания под стражей во всех других отношениях соответствовали международным стандартам;

ф) поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения полного уважения всех прав человека и основных свобод;

г) предпринимать более активные меры, с тем чтобы положить конец использованию принудительного труда, и активизировать взаимодействие с Международной организацией труда в направлении реального создания национального механизма для получения жалоб, касающихся принудительного труда, предоставив при этом Международной организации труда возможность распространять в Мьянме информационные материалы о таком механизме;

h) возобновить гуманитарный диалог с Международным комитетом Красного Креста и предоставить ему возможности для осуществления его деятельности в соответствии с его мандатом, в частности посредством предоставления ему доступа к задержанным лицам и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

6. *просит* Генерального секретаря:

а) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам, касающимся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы, в том числе с группами, выступающими за демократию и права человека, и всеми соответствующими сторонами, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме, эффективно и скоординировано выполнять свои мандаты;

с) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят четвертой сессии на основе доклада Генерального секретаря и промежуточного доклада Специального докладчика.

## Проект резолюции III Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и другими международными документами по правам человека,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 62/168 от 18 декабря 2007 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран<sup>3</sup>, представленный во исполнение резолюции 62/168 Генеральной Ассамблеи, в котором говорится о широком круге серьезных нарушений в области прав человека, недостатках правового и институционального характера и препятствиях, мешающих защите прав человека, и в котором рассматриваются отдельные положительные изменения в некоторых сферах;

2. *выражает* свою глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений в области прав человека в Исламской Республике Иран, касающихся, в частности:

a) пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая порку и отсечение конечностей;

b) сохраняющегося большого числа казней, проводимых в отсутствие международно признанных гарантий, включая публичные казни и казни несовершеннолетних;

c) содержащихся в тюрьме лиц, которым по-прежнему грозит приговор к смертной казни через побитие камнями;

d) арестов, жестоких репрессий и вынесения приговоров применительно к женщинам, осуществляющим свое право на мирные собрания, проведения кампаний по запугиванию защитников прав человека женщин и продолжающейся дискриминации де-юре и де-факто в отношении женщин и девочек;

e) принимающей все более широкие масштабы дискриминации и других нарушений прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым или иным меньшинствам, как признанным, так и не признанным, включая, в частности, арабов, азербайджанцев, белуджей, курдов, христиан, иудеев, приверженцев суфизма и мусульман-суннитов и их защитников, и в частности нападков на бехаистов и их веру в спонсируемых государством средствах массовой информации, возрастающего числа фактов, указывающих на усилия государства по выявлению и отслеживанию бехаистов, мер, препятствующих посещению последователями бехаистской веры университетов и их экономическому самообеспечению, и ареста и содержания под

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> A/63/459.

стражей семи лидеров бежаистов без предъявления обвинений или доступа к юридическому представительству;

f) продолжающихся, систематических и серьезных ограничений свободы мирных собраний и ассоциаций и свободы убеждений и их выражения, включая ограничения, налагаемые на средства массовой информации, пользователей Интернетом и профсоюзы, и возрастающего притеснения, запугивания и преследования политических оппонентов и правозащитников, принадлежащих ко всем слоям иранского общества, включая аресты профсоюзных лидеров, мирно собирающихся членов профсоюзов и студентов и жестокие репрессии в их отношении, особенно в связи с процессом выборов в Меджлис в 2008 году;

g) установления жестких пределов и ограничений применительно к свободе религии и убеждений, включая положение в предложенном проекте уголовного кодекса, которым предусматривается обязательное вынесение смертного приговора за вероотступничество;

h) постоянного несоблюдения прав на надлежащие процессуальные гарантии и нарушения прав задержанных, включая систематическое и произвольное применение практики длительного одиночного заключения;

3. *призывает* правительство Исламской Республики Иран рассмотреть предметные озабоченности, отмеченные в докладе Генерального секретаря, и конкретные призывы к принятию мер, содержащиеся в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека, и в частности:

a) ликвидировать де-юре и де-факто практику отсечения конечностей и порки и иные виды пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

b) упразднить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, приводимые в исполнение без соблюдения международно признанных гарантий;

c) упразднить в соответствии со своими обязательствами по статье 37 Конвенции о правах ребенка<sup>4</sup> и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>5</sup> казни лиц, которые на момент совершения преступления не достигли 18-летнего возраста;

d) упразднить де-юре и де-факто побивание камнями как метод казни;

e) положить конец де-юре и де-факто дискриминации во всех формах и иным нарушениям прав человека женщин и девочек;

f) положить конец де-юре и де-факто дискриминации во всех формах и иным нарушениям прав человека лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым или иным признанным или непризнанным меньшинствам, воздерживаться от установления слежки за физическими лицами на основе их религиозных убеждений и обеспечить, чтобы меньшинства располагали таким же доступом к образованию и занятости, каким располагают все иранцы;

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No 27531.

<sup>5</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

g) выполнить, в частности, рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год<sup>6</sup>, в котором были рекомендованы пути эмансипации бежаистской общины в Исламской Республике Иран;

h) положить конец притеснению, запугиванию и преследованию политических оппонентов и правозащитников, в том числе освободив лиц, лишенных свободы произвольно или в силу их политических взглядов;

i) обеспечить соблюдение прав на надлежащие процессуальные гарантии и положить конец безнаказанности за нарушения прав человека;

4. *отмечает* позитивные, хотя и ограниченные, достижения, изменения и шаги, рассматривавшиеся в докладе Генерального секретаря, но по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что многие подобные шаги, все еще предстоит осуществить де-юре и де-факто;

5. *призывает далее* правительство Исламской Республики Иран поднять свой недостаточный в прошлом уровень сотрудничества с международными механизмами в области прав человека посредством, в частности, представления докладов в соответствии со своими обязательствами перед договорными органами тех документов, участником которых является Исламская Республика Иран, и всестороннего сотрудничества со всеми международными механизмами в области прав человека, включая содействие посещениям ее территории мандатообладателями специальных процедур, и побуждает правительство Исламской Республики Иран продолжать искать пути сотрудничества в области прав человека и реформы правосудия с Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

6. *просит* Генерального секретаря представить на ее шестьдесят четвертой сессии обновленную информацию о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая ее сотрудничество с международными механизмами в области прав человека;

7. *постановляет* продолжить свое рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

---

<sup>6</sup> См. E/CN.4/1996/95/Add.2.